



UDC 372.881.111.1
LBC 74.2

Submitted: 15.04.2024
Accepted: 15.08.2024

FORMATION OF INTERCULTURAL COMPETENCE AMONG STUDENTS OF NON-LINGUISTIC SPECIALTIES

Oksana A. Maletina

Volgograd State University, Volgograd, Russian Federation

Viktoriya V. Yanina

Volgograd State University, Volgograd, Russian Federation

Abstract. Learning a foreign language is focused on developing communication skills (communicative competence), since without communication it is impossible to understand the culture of another country. To successfully use a foreign language, you need knowledge of language and etiquette rules, the development of which begins at different stages of schooling. The authors use a descriptive approach, reviewing the specifics of teaching intercultural competence in higher education and the interpretation and comparison of experience in applying methodological developments. In higher education institutions, the formation of intercultural competence continues, which contributes to the successful implementation of goals and objectives in the professional sphere. Bachelors' and masters' graduates should be able to interact with representatives of other cultures, applying the acquired language knowledge in practice. It is necessary to have developed listening skills, knowledge of speech, and etiquette formulas for foreign language communication for further development of intercultural competence. When teaching students of non-linguistic specialties, one should focus on repeating grammatical material mastered during school and developing listening and reading skills in order to increase the level of language proficiency. Consequently, the formation of intercultural competence among students of non-linguistic specialties is possible only with the successful completion of the school program for studying a foreign language, since in higher education institutions seminars are not aimed at studying linguistic aspects from scratch. The formation of intercultural competence among students of non-linguistic specialties involves the use of three methods (passive, active, and interactive), since only the totality of the use of methods contributes to successful intercultural communication. The greatest difficulty for students is the tasks of the interactive method, since it requires close interaction of all participants. Difficulties arise due to gaps in grammar, ignorance of etiquette speech formulas, and cultural characteristics of the studied language. The gradual complication of exercises helps to create a situation of success for students that leads to the formation of persistent interest in performing creative and project work.

Key words: intercultural competence, active method, passive method, interactive method, training.

УДК 372.881.111.1
ББК 74.2

Дата поступления статьи: 15.04.2024
Дата принятия статьи: 15.08.2024

ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Оксана Андреевна Малетина

Волгоградский государственный университет, г. Волгоград, Российская Федерация

Виктория Викторовна Янина

Волгоградский государственный университет, г. Волгоград, Российская Федерация

Аннотация. Изучение иностранного языка ориентировано на развитие навыков коммуникации (коммуникативной компетенции), так как без общения невозможно познать культуру другой страны. Для успешного использования иностранного языка необходимо знание языковых и этикетных правил, освоение которых начинается на разных ступенях обучения в школе. Авторы применяют описательный подход, приводят

обзор специфики обучения межкультурной компетенции в высшей школе, осуществляют интерпретацию и сопоставление опыта применения методических разработок. В высшей школе продолжается формирование межкультурной компетенции, которая способствует успешной реализации целей и задач в профессиональной сфере. Выпускники бакалавриата и магистратуры должны уметь взаимодействовать с представителями других культур, применяя на практике полученные языковые знания. Для дальнейшего формирования межкультурной компетенции необходимо наличие сформированности навыков аудирования, знание речевых и этикетных формул иноязычной коммуникации. При обучении студентов неязыковых специальностей следует ориентироваться на повторение грамматического материала, освоенного в период обучения в школе, развитие навыков аудирования и чтения с целью повышения уровня владения языком. Следовательно, формирование межкультурной компетенции у студентов неязыковых специальностей возможно только при успешном освоении школьной программы по изучению иностранного языка, поскольку в высшей школе не отводятся часы на изучение языковых аспектов с нуля. Формирование межкультурной компетенции у студентов неязыковых специальностей предполагает использование трех методов (пассивного, активного, интерактивного), поскольку только совокупность применения методов способствует успешной межкультурной коммуникации. Наибольшую сложность для студентов представляют задания интерактивного метода, так как здесь необходимо тесное взаимодействие всех участников. Сложности возникают из-за пробелов в грамматике, незнания этикетных речевых формул и особенностей культуры изучаемого языка. Постепенное усложнение упражнений способствует созданию ситуации успеха у студентов, что приводит к формированию стойкой заинтересованности при выполнении творческих и проектных работ.

Ключевые слова: межкультурная компетенция, активный метод, пассивный метод, интерактивный метод, обучение.

Введение

Изучение иностранного языка ориентировано на развитие навыков коммуникации (коммуникативной компетенции), так как без общения невозможно познать культуру другой страны. Общение на иностранном языке (межкультурная компетенция) начинается еще до поступления в школу, поскольку интернет и социальные сети способствуют знакомству детей с иноязычной культурой. Формирование межкультурной компетенции начинается в школе в соответствии с новым федеральным государственным образовательным стандартом.

В соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом приоритетом при освоении программы по иностранному языку становится формирование межкультурной компетенции, что позволяет обучающимся использовать иностранный язык в бытовых и профессиональных ситуациях. Для успешного использования иностранного языка необходимо знание языковых и этикетных правил, освоение которых начинается на разных ступенях обучения в школе.

Методы

Авторы применяют описательный подход, обзор специфики обучения межкультурной компетенции в высшей школе; интерпре-

тацию и сопоставление опыта применения методических разработок.

Анализ

Успешное взаимодействие участников иноязычной коммуникации зависит не только от уровня межкультурной компетенции, но и от собственной социокультурной идентичности. Таким образом, основная задача – сохранение собственной культурной идентичности и развитие межкультурной компетенции.

Знание этикетных и языковых правил, умение прогнозировать речевое иноязычное поведение помогает осуществлению межкультурной коммуникации [6].

В высшей школе продолжается формирование межкультурной компетенции, которая способствует успешной реализации целей и задач в профессиональной сфере. Выпускники бакалавриата и магистратуры должны уметь взаимодействовать с представителями других культур, применяя на практике полученные языковые знания. Для дальнейшего формирования межкультурной компетенции необходимо наличие сформированности навыков аудирования, знание речевых и этикетных формул иноязычной коммуникации [5].

При обучении студентов неязыковых специальностей следует ориентироваться на повторение грамматического материал, освоен-

ного в период обучения в школе, развитие навыков аудирования и чтения с целью повышения уровня владения языком. Следовательно, дальнейшее формирование межкультурной компетенции у студентов неязыковых специальностей возможно только при успешном освоении школьной программы, поскольку высшая школа не предусматривает дополнительные часы для изучения языковых аспектов по иностранному языку с нуля. Изучение иностранного языка в высшей школе – это продолжение обучения иностранному языку с повышением уровня сложности: бакалавры изучают иностранный язык в течение двух семестров (68 часов), магистры – один семестр (34 часа). Система специалитета предусматривала 288 часов иностранного языка, что было более эффективным для формирования межкультурной компетенции.

Итак, межкультурная компетенция позволяет студентам выходить за пределы собственной культуры с сохранением своей культурной идентичности с помощью позитивного иноязычного общения [1; 3].

При формировании межкультурной компетенции у студентов неязыковых специальностей мы используем следующие методы обучения: пассивный (рассказ, беседа, сообщение); активный (кейс-метод (исследование реальной проблемы и варианты ее решения); баскет-метод (имитация ситуаций из практической деятельности)); интерактивный (круглый стол (коллективное обсуждение проблем), метод проектов, сюжетно-ролевые игры) [2; 4].

Рассмотрим подробнее вышеперечисленные методы обучения. На практических занятиях по иностранному языку мы часто используем пассивный метод:

1) рассказ (prepare a short story about your working day / составьте рассказ о своем рабочем дне);

2) сообщение (prepare a short report about one acute social problem, be ready to present it orally without reading the information, another student will retell the report in Russian / подготовьте короткий доклад по одной острой социальной проблеме, будьте готовы представить его устно без чтения информации, другой студент пересказывает доклад на русском языке).

Составление рассказа способствует подготовке к публичному выступлению, так как тематика не представляет сложности, что дает участникам почувствовать уверенность в своих силах.

Подготовка сообщения по заданной теме способствует тому, что в деятельность вовлечены все студенты, поскольку необходимо внимательно слушать выступающих, чтобы потом на русском языке изложить основные пункты доклада.

Креативная деятельность (рассказ и сообщение) базируется на фоновых, речевых, культурных знаниях, соответственно, межкультурный аспект воспитывает у студентов позитивное отношение к изучению иностранного языка [7].

Активный метод предполагает использование кейс-метода (представьте, что вы специалист по аутизму, что бы вы предложили для профилактики аутизма и как бы вы помогли детям с этим заболеванием / imagine that you are an autism specialist, what you would offer to prevent autism and how you would help children with this disease). Такой вид заданий помогает сформировать собственное мнение по профессиональной проблеме и выразить его устно.

Следует отметить, что огромный интерес у студентов вызывает использование интерактивного метода:

1) круглый стол (коллективное обсуждение проблем: неверность супруга, насилие в семье, воспитание в семье, лидерство в семье и распределение ролей, наркомания в семье, развод и распад семьи, финансовые трудности, взаимоотношения с родственниками / infidelity of a spouse, domestic violence, upbringing in the family, leadership in the family and distribution of roles, drug addiction in the family, divorce and family breakdown, financial difficulties, relationships with relatives);

2) метод проектов (Подготовьте следующую презентацию: Аутизм среди детей. Если вы хотите подготовить интересную презентацию, найдите информацию в научных журналах с цифрами или различными графиками, а также интервью с учеными, специалистами-генетиками и т. д. Вы можете обсудить результаты поиска со своими одногруппниками. Будьте готовы ответить на вопросы

после презентации / Prepare the following presentation: Autism among children. If you want to prepare an interesting presentation, please, find information from scientific journals with figures or different graphics, even more you can search for interviews with scientists, genetic specialists and etc. You can discuss the results of your search with your groupmates. Be ready to answer the questions after your presentation);

3) сюжетно-ролевые игры (Разделитесь на 3 группы и найдите общественное место в вашем университете, где активно происходит социальное взаимодействие – место, где люди встречаются, чтобы поговорить в небольших группах. Это может быть столовая, столовая общедоступная, коридор учебного корпуса. Не будучи навязчивым, внимательно наблюдайте за моделями социального взаимодействия небольших групп, состоящих как из мужчин, так и из женщин. Найдите ответы на эти вопросы и будьте готовы представить отчет о своем исследовании, сравнить результаты / Divide into 3 groups and find a public place at your university that is busy with social interaction – a place where people meet to talk in small groups. It might be a canteen, a dorm cafeteria, a hallway of a classroom building. Without being intrusive, watch carefully the patterns of social interaction of small groups containing both males and females. Find answers to these questions and be ready to present a report about your investigation, compare your results).

Результаты

Итак, формирование межкультурной компетенции у студентов неязыковых специальностей предполагает использование трех методов (пассивного, активного, интерактивного), поскольку только совокупность применения методов способствует успешной межкультурной коммуникации. Наибольшую сложность для студентов представляют задания интерактивного метода, так как здесь необходимо тесное взаимодействие всех участников. Сложности возникают из-за пробелов в грамматике, незнания этикетных речевых формул и особенностей культуры изучаемого языка. Постепенное усложнение упражнений способствует созданию ситуации успеха у студентов, что приводит к формированию

стойкой заинтересованности при выполнении творческих и проектных работ.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Агаева, Ю. С. Методологические подходы к формированию межкультурной компетенции будущего менеджера в процессе обучения иностранному языку в вузе / Ю. С. Агаева, Е. В. Кондратенко // Педагогическое образование в России. – 2014. – № 9. – С. 109–114.
2. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен : учеб. пособие / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. – СПб. : СПбКО, 2009. – 416 с.
3. Васильева, Н. Н. Межкультурная компетенция. Стратегии и техники ее достижения / Н. Н. Васильева. – М. : Дрофа, 1996. – 435 с.
4. Вовси-Тиллье, Л. А. Современные цели обучения иностранным языкам в неязыковом вузе / Л. А. Вовси-Тиллье // Педагогический журнал. – 2018. – Т. 8, № 3А. – С. 132–137.
5. Деккушева, А. У. Культурологический подход к формированию иноязычной коммуникативной компетенции студентов неязыковых вузов / А. У. Деккушева, Е. А. Макарова // Вестник ТИУиЭ. – 2014. – № 2 (20). – С. 64–68.
6. Мишота, И. Ю. Особенности аксиологического подхода в преподавании иностранных языков в современных условиях / И. Ю. Мишота // Вестник РГГУ. Серия: Политология. История. Международные отношения, 2017. – № 4-1 (10). – С. 138–145.
7. Садохин, А. П. Межкультурная компетенция и компетентность в современной коммуникации : (Опыт системного анализа) / А. П. Садохин // Общественные науки и современность. – 2008. – № 3. – С. 156–166.

REFERENCES

1. Agaeva Yu.S., Kondratenko E.V. Metodologicheskie podkhody k formirovaniyu mezhkulturnoi kompetentsii budushchego menedzhera v protsesse obucheniia inostrannomu iazyku v vuze [Methodological Approaches to the Formation of Intercultural Competence of Future Managers in the Process of Teaching a Foreign Language at a University]. *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii* [Pedagogical Education in Russia], 2014, no. 9, pp. 109-114.
2. Bogoliubova N.M., Nikolaeva Yu.V. *Mezhkulturnaia kommunikatsiia i mezhdunarodnyi kulturnyi obmen: ucheb. posobiye* [Intercultural Communication and International Cultural Exchange. Textbook]. Saint Petersburg, SPbKO Publ., 2009. 416 p.

3. Vasileva N.N. *Mezhkulturaia kompetentsiia. Strategii i tekhniki ee dostizheniia* [Intercultural Competence. Strategies and Techniques for Achieving It]. Moscow, Drofa Publ., 1996. 435 p.

4. Vovsi-Tille L.A. Sovremennye tseli obucheniia inostrannym iazykam v neiazykovom vuze [Modern Goals of Teaching Foreign Languages in a Non-Linguistic University]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 2018, vol. 8, no. 3A, pp. 132-137.

5. Dekkusheva A.U., Makarova E.A. Kulturologicheskii podkhod k formirovaniu inoiazychnoi kommunikativnoi kompetentsii studentov neiazykovykh vuzov [Culturological Approach to the Formation of Foreign Language Communicative Competence of Students of Non-Linguistic Universities]. *Vestnik TIUE* [Bulletin of TIUE], 2014, no. 2 (20), pp. 64-68.

6. Mishota I.Iu. Osobennosti aksiologicheskogo podkhoda v prepodavanii inostrannykh iazykov v sovremennykh usloviakh [Features of the Axiological Approach to Teaching Foreign Languages in Modern Conditions]. *Vestnik RGGU. Serii: Politologiya. Istorii. Mezhdunarodnye otnosheniia* [Bulletin of the RSUH. Series: Political Science. History. International Relations], 2017, no. 4-1 (10), pp. 138-145.

7. Sadokhin A. P. Mezhkulturaia kompetentsiia i kompetentnost v sovremennoi kommunikatsii: (Opyt sistemnogo analiza) [Intercultural Competence and Competence in Modern Communication: (Experience of Systems Analysis)]. *Obshchestvennye nauki i sovremennost* [Social Sciences and Modernity], 2008, no. 3, pp. 156-166.

Information About the Authors

Oksana A. Maletina, Candidate of Sciences (Philology), Associate Professor, Department of Foreign Communication and Linguodidactics, Volgograd State University, Prosp. Universitetsky, 100, 400062 Volgograd, Russian Federation, o.maletina@volsu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-1195-1584>

Viktoriya V. Yanina, Candidate of Sciences (Philology), Associate Professor, Department of Foreign Communication and Linguodidactics, Volgograd State University, Prosp. Universitetsky, 100, 400062 Volgograd, Russian Federation, yanina230172@volsu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-1515-8137>

Информация об авторах

Оксана Андреевна Малетина, кандидат филологических наук, доцент кафедры иноязычной коммуникации и лингводидактики, Волгоградский государственный университет, просп. Университетский, 100, 400062 г. Волгоград, Российская Федерация, o.maletina@volsu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-1195-1584>

Виктория Викторовна Янина, кандидат филологических наук, доцент кафедры иноязычной коммуникации и лингводидактики, Волгоградский государственный университет, просп. Университетский, 100, 400062 г. Волгоград, Российская Федерация, yanina230172@volsu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-1515-8137>